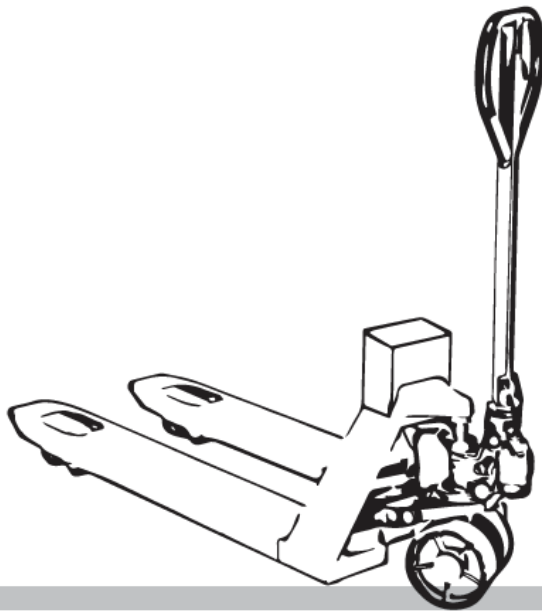


## TPW

Paletový vozík s integrovanou váhou

NÁVOD K OBSLUZE **ČESKY**





# Obsah

<b>Úvod</b>	<b>5</b>
Bezpečnostní pokyny – výstrahy	5
<b>Technické vlastnosti</b>	<b>6</b>
<b>Elektrické napájení</b>	<b>7</b>
Elektrické napájení z baterií	7
Elektrické napájení z akumulátoru	7
Stav nabití akumulátoru	7
<b>Montáž oje / držáku jednotky</b>	<b>8</b>
<b>Ovládání vozíku</b>	<b>9</b>
Přeprava	9
Zvedání	9
Spouštění	9
<b>Tiskárna</b>	<b>10</b>
Integrovaná termotiskárna	10
Nastavení tisku	10
<b>Příslušenství</b>	<b>11</b>
Otočný držák jednotky (standardní vybavení u některých modelů)	11
USB (podle modelu)	11
Anténa (podle modelu)	11
Brzda	11
<b>Pokyny pro obsluhu</b>	<b>12</b>
<b>Správný postup vážení</b>	<b>14</b>
<b>Údržba</b>	<b>15</b>
Upozornění pro údržbu	15
Plánovaná údržba	15
Každodenní údržba	15
Seřízení spouštění vidlic	16
Hladina oleje	17

<b><i>Základní funkce váhy</i></b>	<b>18</b>
Displej	18
Zapnutí	19
Vypnutí	19
Nula	19
Nastavení jasu displeje	19
Automatické tárování	20
Vymazání táry	20
Přednastavená tára (PT)	21
Tisk (a opakovaný tisk posledního lístku)	22
Parametry	22
<b><i>Rozšířené funkce u modelů s numerickou klávesnicí</i></b>	<b>23</b>
Paměť táry 30 položek	23
Automatické zrušení táry	24
Číselné identifikátory	25
Datum a čas	26
<b><i>Rozšířené funkce váhy</i></b>	<b>27</b>
Přístup do menu funkcí	27
Sumarizace vážení	28
Mísení několika komponent	30
Počítání kusů	32
Kontrola hmotnosti	35
Přepínání mezi hmotností netto a brutto	38
Vážení v procentech	39
Přepočet jednotek vážení	42
<b><i>Metrologické informace o váze</i></b>	<b>43</b>
<b><i>Často kladené otázky</i></b>	<b>44</b>
Tisk	44
Sumarizace	44
Tára	44
Vážení	45
Počítání kusů	45
<b><i>Chybová hlášení</i></b>	<b>46</b>


## Úvod

Vážený zákazníku, děkujeme za Vaše rozhodnutí pro výrobek Dini Argeo.

Ruční paletový vozík s váhou, který jste zakoupili, je vhodný pro manipulaci a vážení palet nebo standardních kontejnerů přímo na místě. To šetří čas a peníze.

Je vybaven výkonnou a přesnou elektronickou váhou s dlouhou životností a s multifunkčním programem, který Vám bude cenným pomocníkem při Vaší každodenní práci. Před prvním použitím paletového vozíku se prosím pečlivě seznámte s tímto návodem k obsluze. Zajistíte tak jeho bezpečné používání a seznámíte se se všemi funkcemi, které nabízí.

## Bezpečnostní pokyny – výstrahy

Při montáži, provozu a údržbě nebo opravách vážného systému dodržujte bezpečnostní pokyny označené . Jakékoliv jiné použití neuvedené v tomto návodu k obsluze a nedodržení bezpečnostních pokynů zprošťuje výrobce veškeré odpovědnosti a má za následek zánik platnosti záruky.



- Před použitím paletového vozíku a zvedáním břemen se pečlivě seznámte s tímto návodem k obsluze.
- Tento paletový vozík je zkonstruován pouze pro vážení standardních palet.
- Ověřená váha umožňuje vážení europalet 800 × 1200 mm (viz norma UIC 435-2 a UIC 435-4).
- NIKDY nepřekračujte maximální váživost uvedenou na typovém štítku váhy.
- Váhu je zakázáno používat v prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu.
- Nezatěžujte zvednuté vidlice, ani částečně.
- Před použitím paletového vozíku zkontrolujte, zda je v bezvadném provozuschopném stavu.
- Pro dosažení správných výsledků vážení je nutné vidlice zvednout alespoň o 5 – 10 cm. Rám se přitom nesmí dotýkat jiných předmětů.
- Paletový vozík nevystavujte působení povětrnostních vlivů (slunce, déšť, apod.).
- Paletový vozík nepoužívejte v prostředí s kondenzující vlhkostí při teplotách pod rosným bodem.
- Paletový vozík používejte v místech, kde není vystaven vibracím.
- Dobře se seznámte s popisem váhového indikátoru.
- K čištění paletového vozíku nepoužívejte rozpouštědla nebo agresivní prostředky.
- Na paletovém vozíku je zakázáno provádět jakékoliv úpravy, pokud nejsou schváleny výrobcem.
- Je zakázáno používat paletový vozík, pokud jeho stav nesplňuje bezpečnostní požadavky.
- K čištění paletového vozíku je zakázáno používat hořlavé prostředky.
- S výjimkou některých speciálních modelů je zakázáno čistit paletový vozík přímým proudem vody.
- Na váhový indikátor se nesmí dostat voda.
- Všechno, co není explicitně uvedeno v tomto návodu k obsluze, bude považováno za nesprávné použití.

**i**

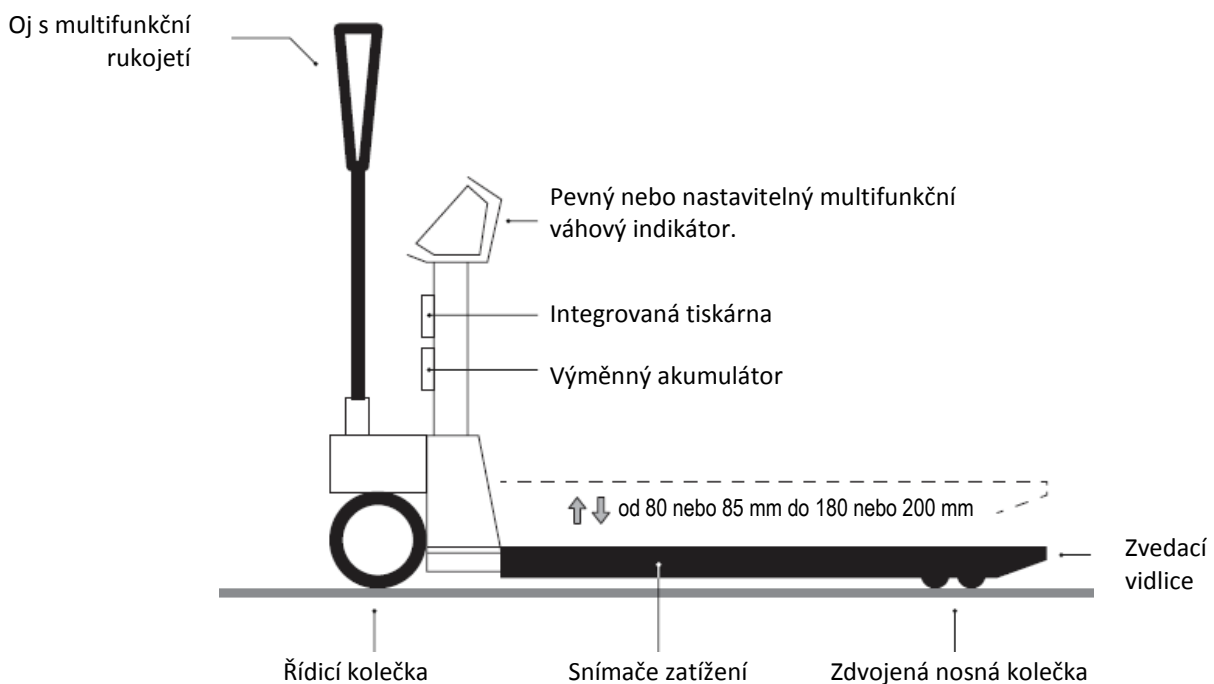


- Symbol přeškrtnuté popelnice na produktu upozorňuje na to, že se produkt po skončení životnosti musí odevzdat autorizovanému sběrnému středisku odpadů nebo vrátit obchodníkovi při zakoupení nového podobného produktu.
- Řádně separovaný odpad z produktu předaný sběrnému středisku zabrání případným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje recyklaci materiálu. Uživatelé, kteří s produktem budou nakládat protizákonně, musí počítat se správnými sankcemi v souladu se zákonnými předpisy.

## Technické vlastnosti

Podle modelu:

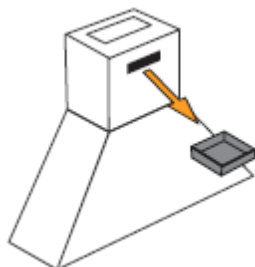
- Lakované vidlice z oceli nebo z nerezů.
- Standardní délka 1150 mm nebo 1280 mm, speciální délky na objednávku.
- Šířka 550 mm nebo 680 mm, speciální šířky na objednávku.
- Maximální výška zdvihu vidlic: 180 mm nebo 200 mm nad zemí.
- Výška zcela spuštěných vidlic: 80 mm nebo 85 mm nad zemí.
- Polyuretanová nebo nebarvící vulkolanová či nylonová nebo antistatická pryžová řídicí kolečka.
- Zdvojená nosná kolečka pro větší stabilitu.
- Nosný rám z lakované oceli.
- 4 hliníkové nebo nerezové snímače zatížení se stupněm krytí IP67 nebo IP68.
- Oj s multifunkční rukojetí
- Pevný nebo nastavitelný váhový indikátor.
- Vyjímatelný akumulátor a sada pro nepřetržitý provoz 24/7 nebo sada pro provoz na baterii.
- Integrovaná tiskárna.



## Elektrické napájení

### Elektrické napájení z baterií

Pokud je Váš paletový vozík vybaven elektrickým napájením bateriemi typu AA, použijte **4 baterie AA**. Mohou to být jednorázové baterie nebo nabíjecí akumulátory.



#### VÝMĚNA BATERIÍ:

Vytáhněte přední držák baterie a vložte do něj baterie.



**UPOZORNĚNÍ:** Baterie do držáku vložte podle označené polarity.

### Elektrické napájení z akumulátoru

Podle modelu se paletové vozíky dodávají buď **A** s interním nebo **B** s výměnným akumulátorem.

**PŘED PRVNÍM ZAPNUTÍM VÁHY PROVEĎTE ÚPLNÉ NABITÍ AKUMULÁTORU (CCA 12 HOD.)**

#### **A** INTERNÍ AKUMULÁTOR



POUŽÍVEJTE POUZE ORIGINÁLNÍ NABÍJEČKU, KTERÁ JE SOUČÁSTÍ DODÁVKY.

#### **B** VÝMĚNNÝ AKUMULÁTOR

1.



2.



3.



### Stav nabití akumulátoru

Na displeji váhy se zobrazuje ikona indikující stav nabití akumulátoru:

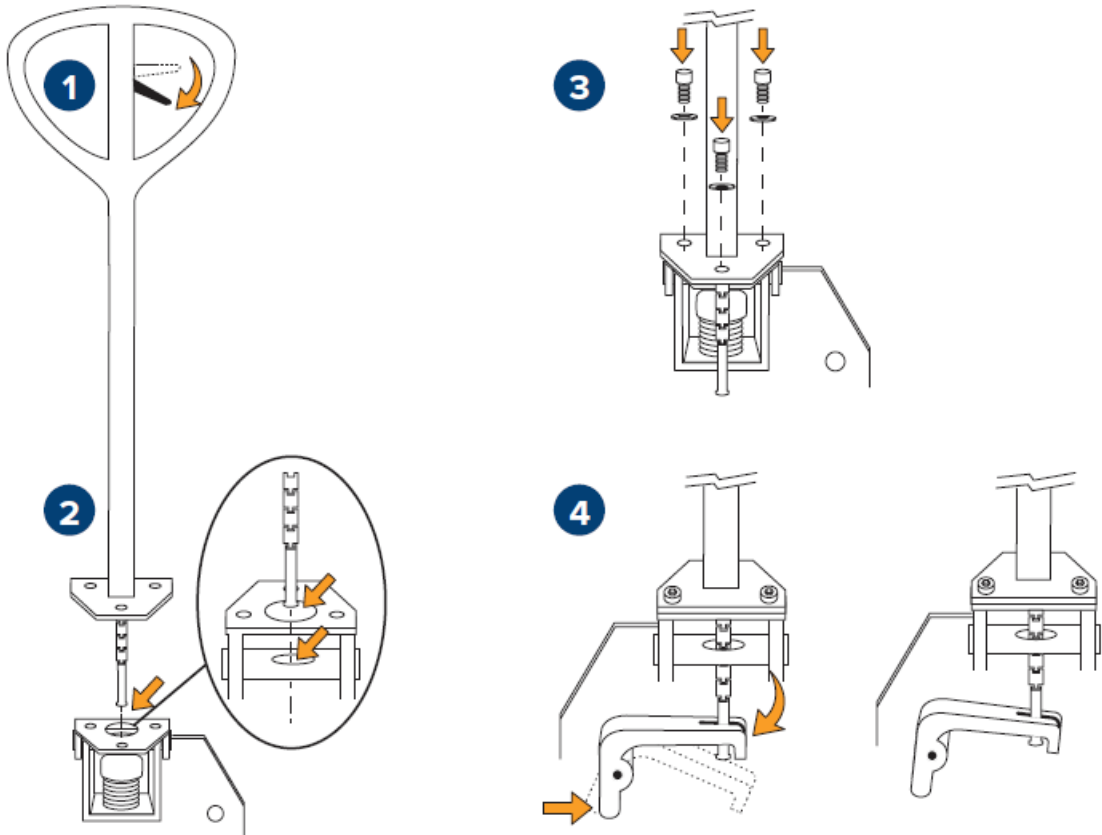


**i**

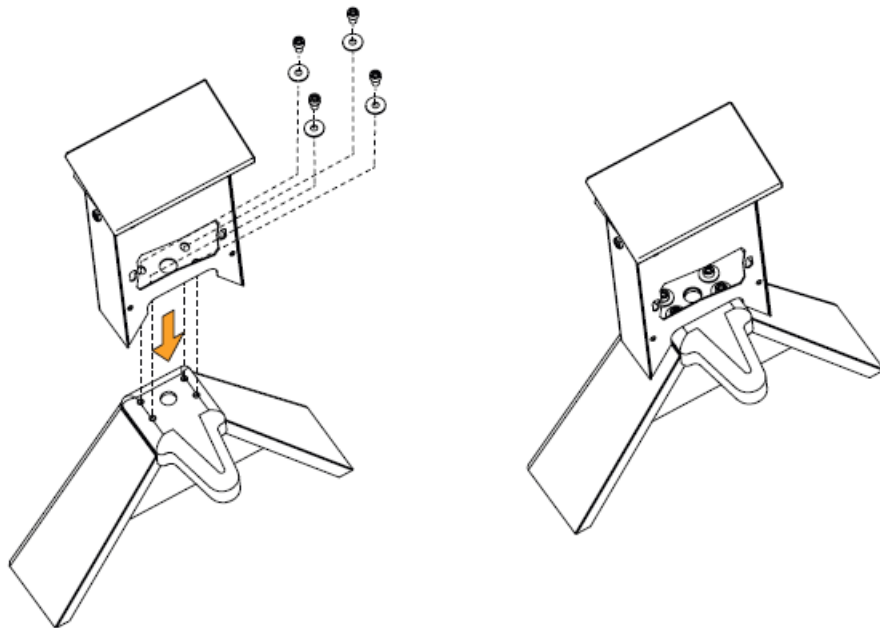
- Používejte pouze originální akumulátory a nabíječky.
- Za běžných provozních podmínek se nedoporučuje nechat akumulátor úplně vybit. Nechejte jej alespoň jednou týdně úplně nabít.
- V případě dlouhodobější odstavky doporučujeme akumulátor vyjmout (u modelů s tímto vybavením) a uložit jej na suchém místě se stabilní teplotou.
- Akumulátor jednou za 3 měsíce úplně nabijte.

## Montáž oje / držáku jednotky

### A



### B





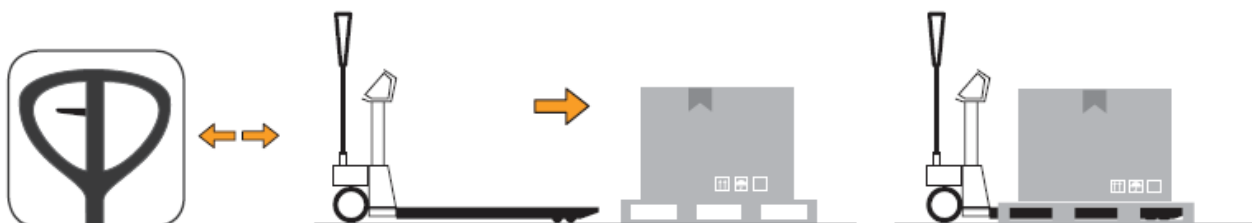
## Ovládání vozíku

Se zvednutým břemenem můžete manipulovat dopředu nebo dozadu pomocí oje, která natáčí řídicí kolečka.

### Převrava

#### POLOHA 1 > uprostřed

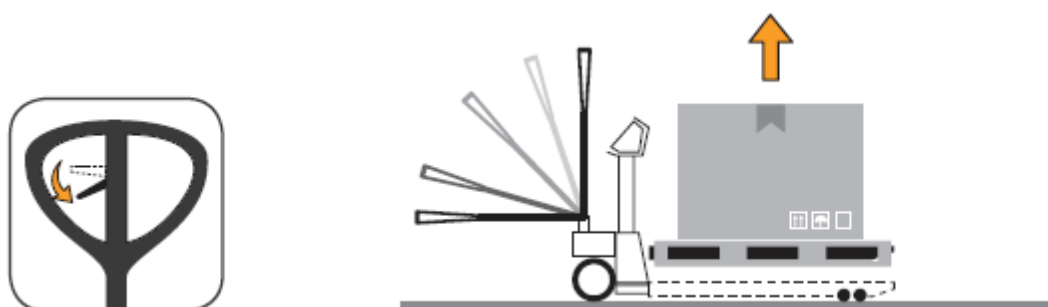
Oj je zcela volná a umožňuje požadované manévrování při přepravě.



### Zvedání

#### POLOHA 2 > dole

Při stlačení oje dolů se aktivuje hydraulické čerpadlo zvedání. Vratná pružina oj vrátí zpět do horní polohy.



### Spouštění

#### POLOHA 3 > – nahoře

Nadzvednutím páčky se spustí břemeno. Rychlost spouštění se ovládá přes speciální ventil, který se aktivuje zvednutím páčky do koncové polohy.



Paletový vozík je vybaven ojí se dvěma funkcemi: přeprava nebo manévrování a hydraulické zvedání.

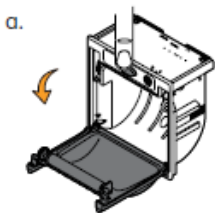
UPOZORNĚNÍ: Zvedání nebo spouštění vidlic provádějte, POUZE pokud paletový vozík stojí.

## Integrovaná termotiskárna

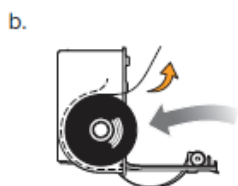
Tiskárna je obvykle v POHOTOVOSTNÍM REŽIMU a elektrické napájení se aktivuje váhovým indikátorem pouze v okamžiku požadavku na tisk. Tím je zajištěn delší provoz akumulátoru.

Po dokončení tisku se tiskárna automaticky vrátí zpět do POHOTOVOSTNÍHO REŽIMU.

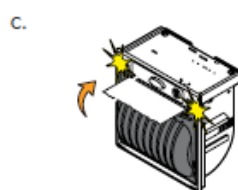
### Výměna kotoučku



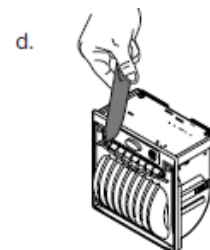
Otevřete dvířka stisknutím prostředního tlačítka.



Vložte kotouček tak, aby tepelně citlivá strana směřovala ven.



Zavřete dvířka zatlačením na obou stranách.



Odstraňte přebytečný papír.


## Nastavení tisku

Pokud se váha dodává s tiskárnou, lze tisk lístku nebo etiket přizpůsobit, jak je znázorněno na příkladu níže.



Nastavení tisku se provádí v pokročilém nastavení.

### Příklad lístku/etikety

MARIO ROSSI SRL VIA DELL'INDUSTRIA, 20 41042 - FIORANO (MO) - ITALY WWW.MARIOROSSI.IT	
WEIGH NUM. 1	
GROSS 15.000 kg	
TARE 3.000 kg	
NET 12.000 kg	
TICKET NO. 54321	
05/08/2015 15:39:03	
	

Hlavička

Lístek progresivního vážení (v režimech sčítání)

Údaje o vážení

Pořadové číslo lístku

Datum a čas

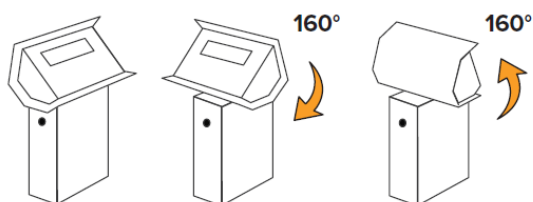
Čárový kód 39

### Příklad balicího listu

MARIO ROSSI SRL VIA DELL'INDUSTRIA, 20 41042 - FIORANO (MO) - ITALY WWW.MARIOROSSI.IT	
WEIGH NUM. 00000001	NET 1.000 kg
WEIGH NUM. 00000002	NET 1.000 kg
WEIGH NUM. 00000003	NET 1.000 kg
WEIGH NUM. 00000004	NET 1.000 kg
TOTAL WEIGHS 00000004	TOTAL NET 4.000 kg
TICKET NR. 12345	09/05/06 15:39:03

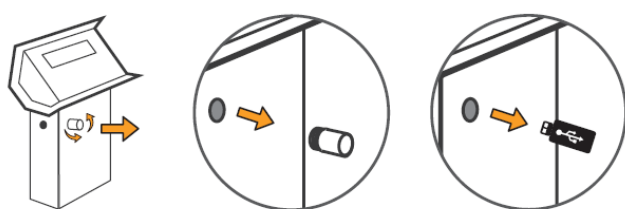
### Otočný držák jednotky (standardní vybavení u některých modelů)

Umožňuje maximální komfort při čtení displeje.



### USB (podle modelu)

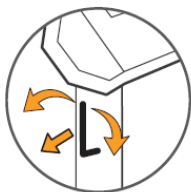
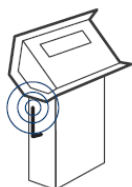
USB port umožňuje uložení všech dokončených operací vážení na paměťové médium.



Oj má odpružený systém, který ji vrátí vždy do zvednuté polohy: Buďte opatrní při manévrování.

### Anténa (podle modelu)

Pevná anténa pro bezdrátový přenos dat.

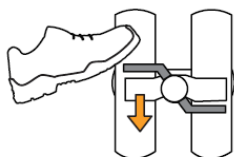


Anténu neotáčejte ani neměňte její polohu. Její správná poloha je svislá.

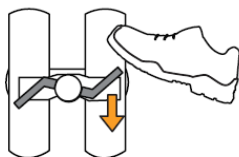
### Brzda

Pedál zajišťovací brzdy se nachází na řízených kolečkách.

ZABRŽDĚNÍ



ODBRŽDĚNÍ



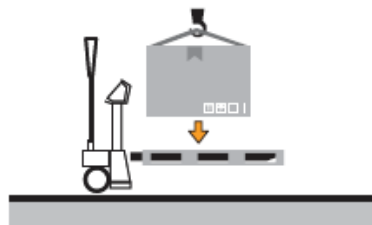
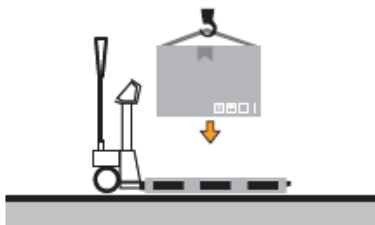
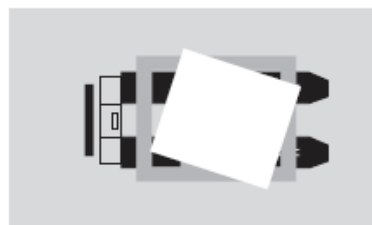
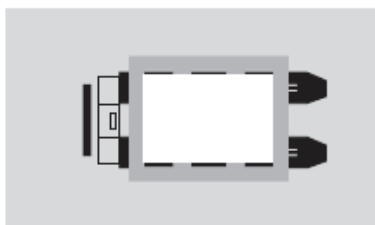
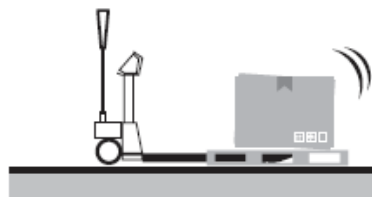
## Pokyny pro obsluhu



Oj má odpružený systém, který ji vrátí vždy do zvednuté polohy: Buďte opatrní při manévrování.



## Pokyny pro obsluhu



VIDLICE ZVEDEJTE, POUZE POKUD  
PALETOVÝ VOZÍK STOJÍ\*



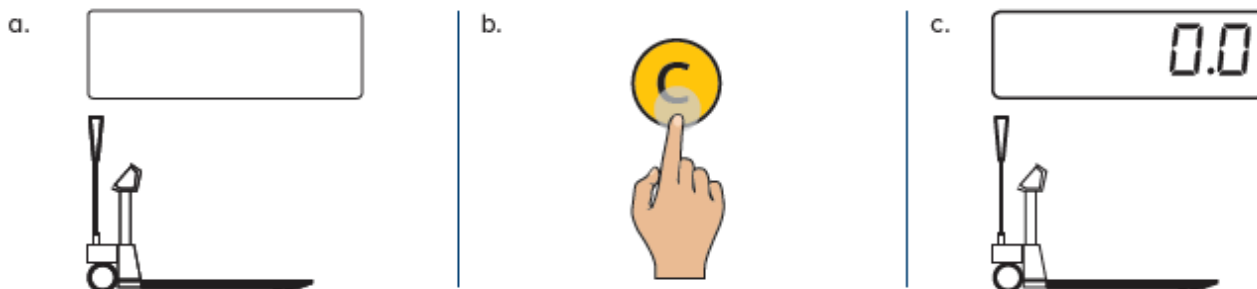
\* Paletový vozík je vybaven ojí se dvěma funkcemi: přeprava nebo manévrování a hydraulické zvedání.  
**UPOZORNĚNÍ:** Zvedání nebo spouštění vidlic provádějte, POUZE pokud paletový vozík stojí.

## Správný postup vážení

### 1. Zapněte váhu.

*i*

Před zapnutím váhy odstraňte břemeno z paletového vozíku.



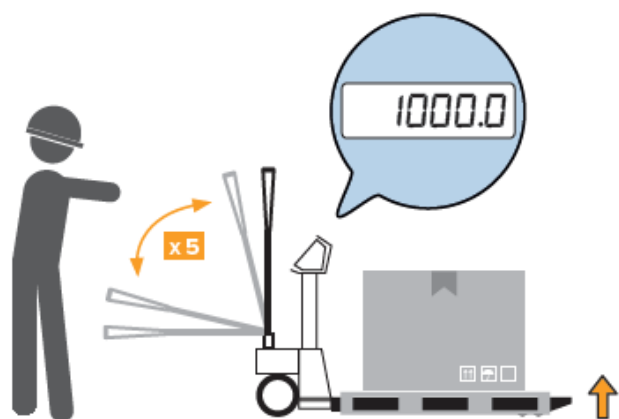
### 2. Paletovým vozíkem najedte pod paletu.



*i*

Ověřená váha umožňuje vážení europalet 800 × 1200 mm (viz norma UIC 435-2 a UIC 435-4).

### 3. Zvedněte břemeno a odečtěte zváženou hodnotu



## Upozornění pro údržbu

---

- Před zahájením údržby zkontrolujte, zda je paletový vozík zajištěn.
- Dbejte na to, aby při provádění údržby nedošlo k úniku žádných látek do životního prostředí.
- Provádějte pouze údržbu zde popsanou. Blíže neupřesněné pracovní postupy mohou představovat nebezpečí pro nezaškolené pracovníky i pro paletový vozík.
- Vždy používejte pouze originální náhradní díly.
- Za provozu nebo při provádění údržby je ZAKÁZÁNO odstraňovat, skrývat štítky a nálepky nebo je činit nečitelnými.
- Složitější údržbu anebo opravy musí provádět pouze odborní pracovníci.

## Plánovaná údržba

---



Před zahájením údržby nezapomeňte paletový vozík postavit na pevný povrch.

- Zkontrolujte, aby kolečka paletového vozíku nebyla znečištěna.
- Pravidelně promazávejte ložiska koleček.
- Promažte vedení ovládací páčky na oji
- Přibližně jednou za šest měsíců zkontrolujte hladinu oleje a v případě potřeby doplňte hydraulický olej IP46. Doplňování oleje viz kapitola „HLADINA OLEJE“. Upozornění: Při úplné výměně hydraulického oleje starý olej zlikvidujte v souladu s platnými zákonnými předpisy.
- Vyměňte kolečka v případě opotřebení.
- V případě oprav kontaktujte AUTORIZOVANOU SERVISNÍ PODPORU.

## Každodenní údržba

---

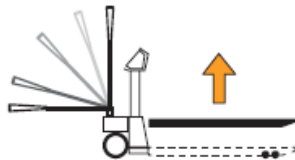
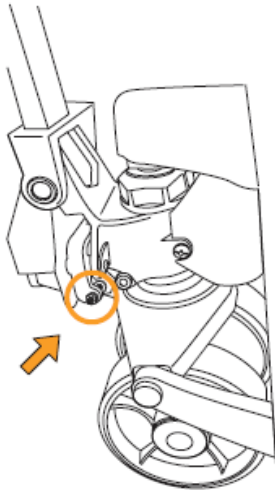


Za provádění každodenní údržby odpovídá obsluha určený pro provoz vozíku.

### **NÍŽE JSOU UVEDENY KONTROLY, KTERÉ MUSÍ BÝT PROVÁDĚNY PRO ZAJIŠTĚNÍ BEZPROBLÉMOVÉHO VÁŽENÍ A MANIPULACE:**

- Kontrola chodu koleček.
- Vizuální kontrola stavu rámu paletového vozíku
- Kontrola fungování váhového indikátoru
- Kontrola fungování integrované tiskárny (pokud je k dispozici)
- Kontrola fungování hydraulického čerpadla

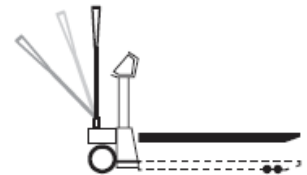
## Seřízení spouštění vidlic



a. Nastavte vidlice do maximální výšky.



b. Ovládací páčku na oji umístěte do polohy 1 (uprostřed)



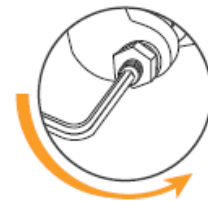
c. Zkontrolujte, zda je oj ve svislé poloze.



d. Povolte zajišťovací matici seřizovacího šroubu.



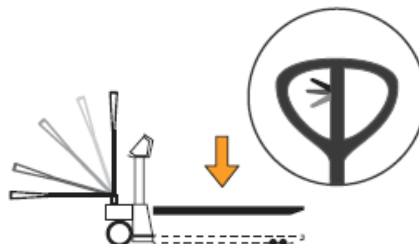
e. Seřizovacím šroubem pomalu otáčejte doprava, dokud se vidlice nezačnou pohybovat dolů.



f. Jakmile se vidlice začnou pohybovat dolů, otočte seřizovacím šroubem o půl otáčky doleva.



g. Utáhněte zajišťovací matici seřizovacího šroubu.



h. Ovládací páčkou lze v jakékoliv poloze oje aktivovat pohyb vidlic dolů.



Zkontrolujte, zda s polohou oje v přepravní poloze není možné zvedat vidlice. V opačném případě je nutné:

- povolit zajišťovací matici,
- otočit seřizovací šroub o půl otáčky doprava,
- znovu utáhněte zajišťovací matici.



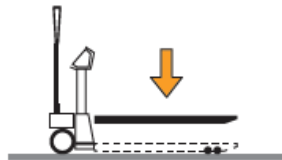
## Hladina oleje



Hladinu oleje kontrolujte **KAŽDÉHO PŮL ROKU**.  
Používejte pouze hydraulický olej, který nesmí být nahrazen motorovým olejem ani brzdovou kapalinou.



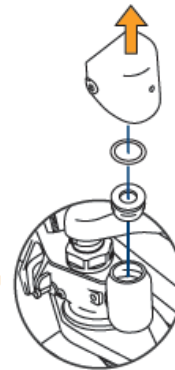
**VISKOZITA OLEJE**  
30 cSt při 40 °C  
**CELKOVÝ OBJEM**  
0,3 l



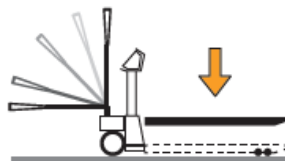
a. Vidlice spusťte úplně dolů.



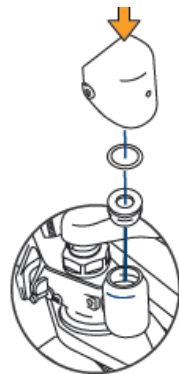
b. Odstraňte ochranný kryt, těsnění a víčko.



c. V případě potřeby doplňte hydraulický olej do výšky 20 mm pod horní hranou nádrže.



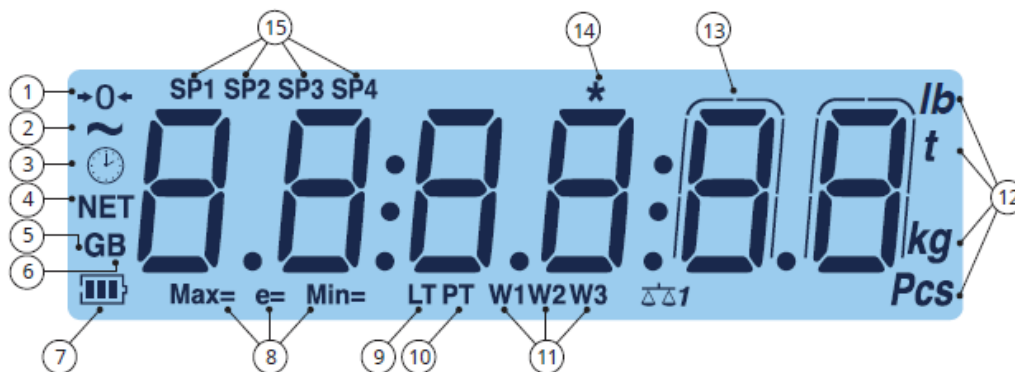
d. Několikrát zapumpujte, aby došlo k vytěsnění případného vzduchu z hydraulického okruhu, potom spusťte vidlice úplně dolů.



e. Opět nasadte víčko, těsnění a ochranný kryt.

# Základní funkce váhy

## Displej



Číslo	Symbol	Popis
(1)	→0←	Váha je prázdná a vynulovaná (brutto).
(2)	~	Zatížení váhy je nestabilní
(3)	🕒	Zobrazení času na displeji.
(4)	<b>NET</b>	Zobrazená hmotnost je netto. Použití uložené táry.
(5,6)	<b>GB</b>	Zobrazená hmotnost je brutto.
(7)	🔋	Stav akumulátoru.
(8)	<b>Max=Min= e=</b>	Zobrazení parametrů
(9)	<b>LT</b>	Zablokované tárování je aktivní.
(10)	<b>PT</b>	Ruční tárování je aktivní.
(11)	<b>W1W2W3</b>	Indikace rozsahu aktivního vážení.
(12)	<b>lb Pcs</b>	Jednotka vážení – libry (lb), tuny (t), kilogramy (kg), gramy (g), počet kusů (ks).
(13)	▭	Hmotnost je zobrazena s vysokým rozlišením.
(14)	*	Indikuje stisknutí tlačítka. V některých provozních režimech indikuje, že je aktivní určitá funkce.
(15)	<b>SP1.. SP4</b>	Indikuje aktivní relé porty (pouze při vybavení volitelnou kartou).

PÍSMENA:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	o	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

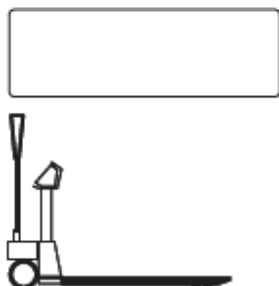
ČÍSLA:

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

## Základní funkce váhy

### Zapnutí

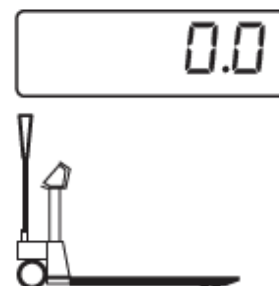
a.



b.

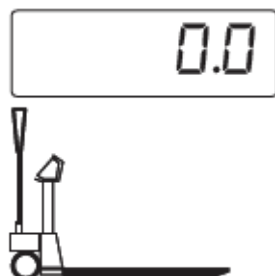


c.



### Vypnutí

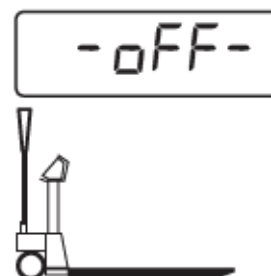
a.



b.

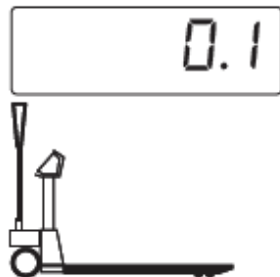


c.



### Nula

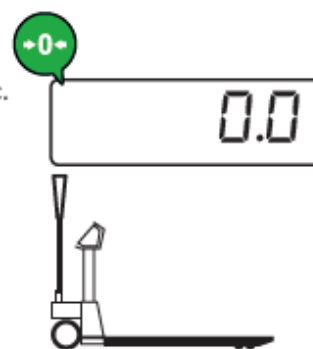
a.



b.

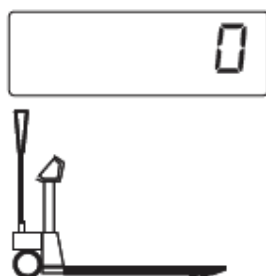


c.



### Nastavení jasu displeje

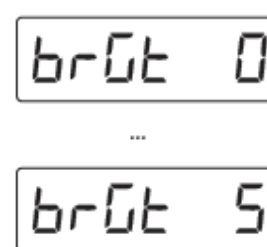
a.



b.



c.



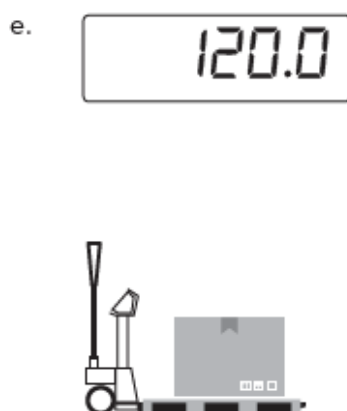
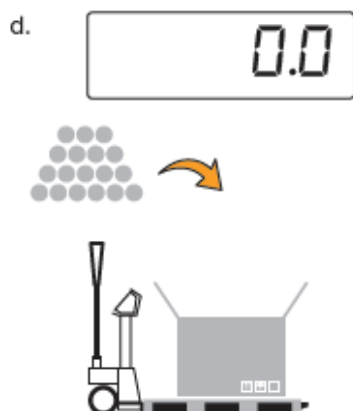
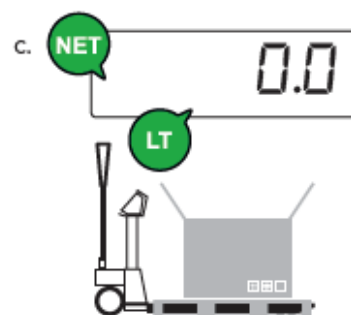
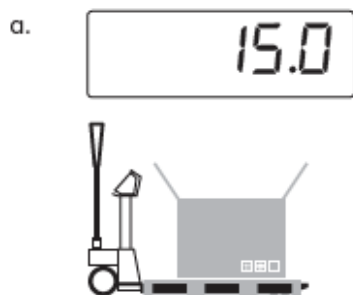
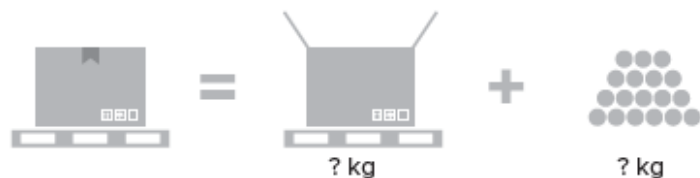
Nastavení jasu

Nastavení hodnoty

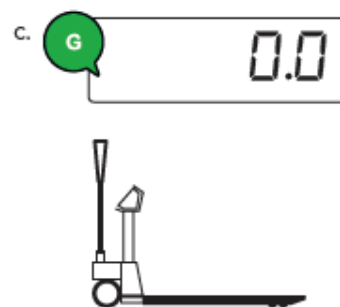
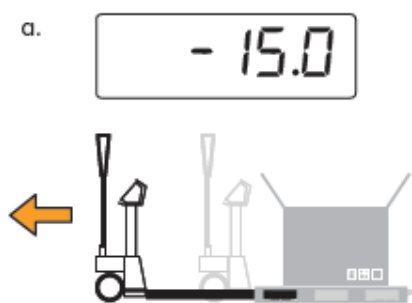


# Základní funkce váhy

## Automatické tárování

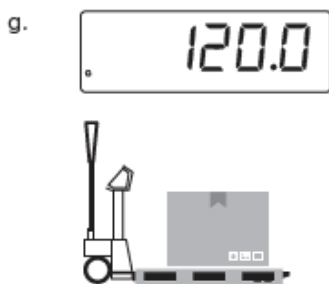
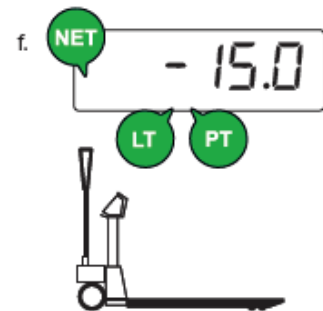
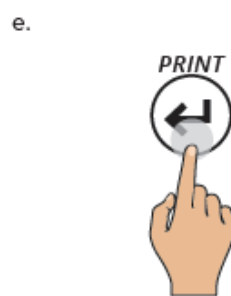
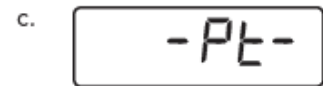
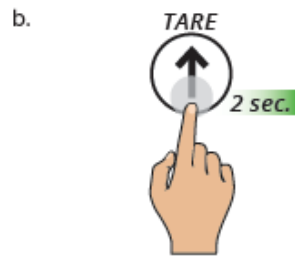
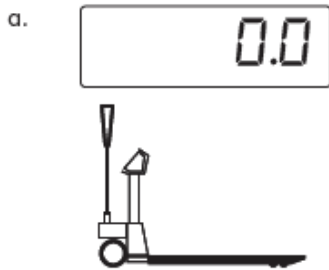


## Vymazání táry



# Základní funkce váhy

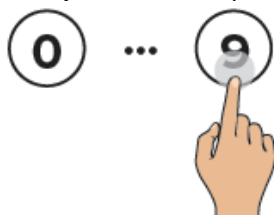
## Přednastavená tára (PT)



**i**

Pokud je paletový vozík vybaven numerickou klávesnicí, je možné rychlé zadání táry:

a. Zadejte hodnotu táry

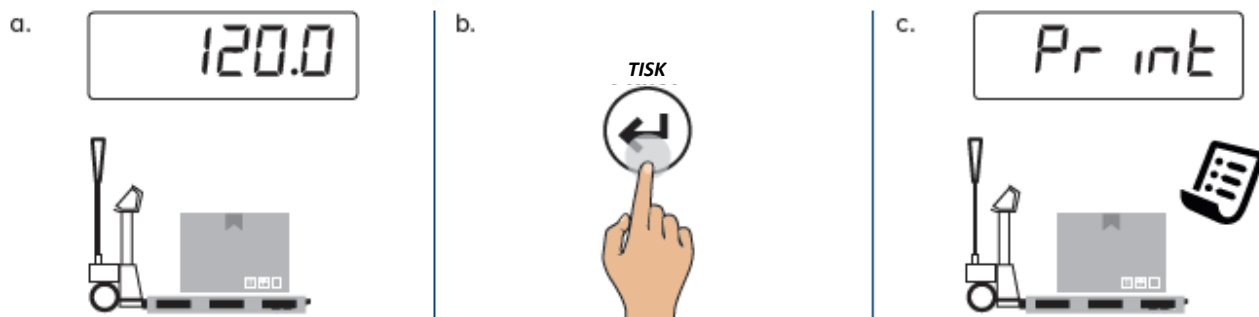


b. TÁRA

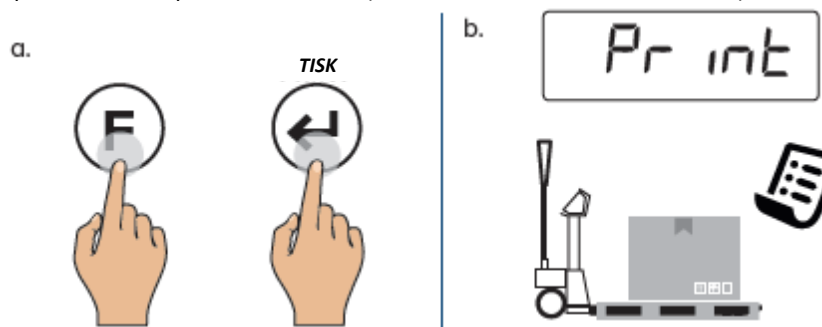


## Základní funkce váhy

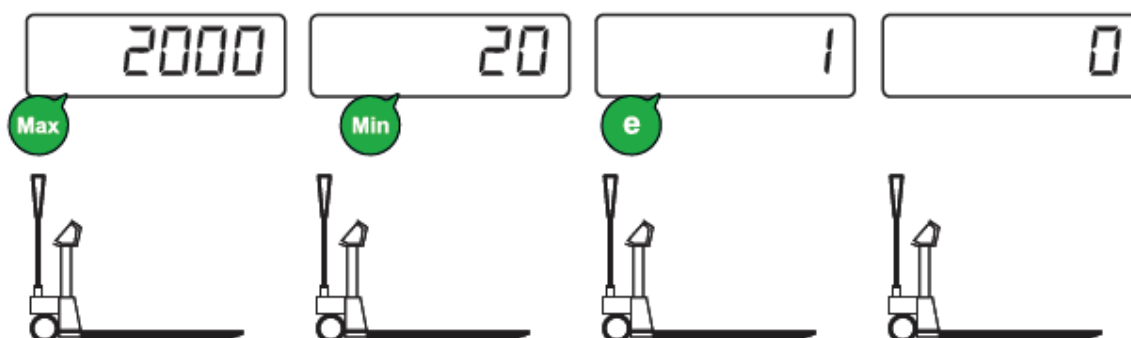
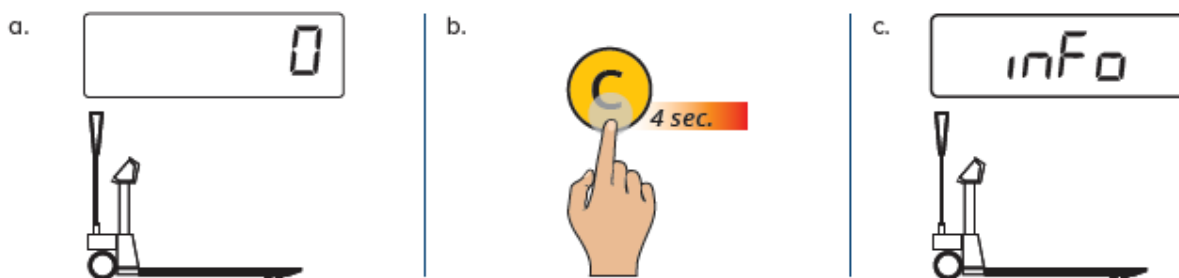
### Tisk (a opakovaný tisk posledního lístku)



Opakování tisku posledního lístku (u modelů s numerickou klávesnicí)



### Parametry



## Rozšířené funkce u modelů s numerickou klávesnicí

### Paměť táry 30 položek

Tato paměť pro nejčastěji používané hodnoty táry (max. 30 položek) umožňuje vyvolat táru rychlou volbou.

Příklad



10,0 kg



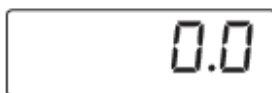
12,0 kg



15,0 kg

### Uložení táry

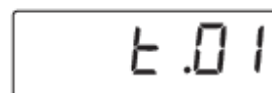
a.



b.



c.



Zvolte paměť

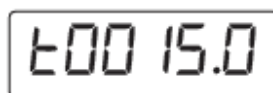
*Nastavení hodnoty*



d.



e.



Zadejte hodnotu táry

*Nastavení hodnoty*



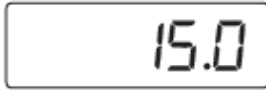
f.



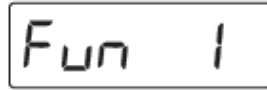
## Rozšířené funkce u modelů s numerickou klávesnicí

### Vyvolání uložené táry

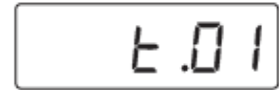
a.



b.



c.



Zvolte paměť

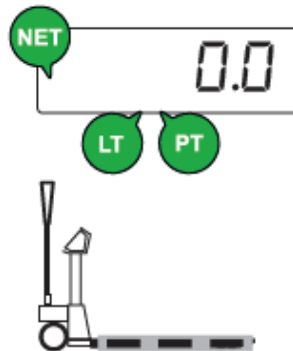
*Nastavení hodnoty*



d.

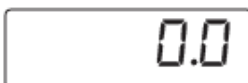


e.

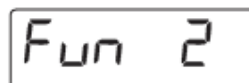


### Automatické zrušení táry

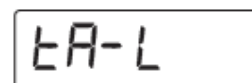
a.



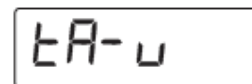
b.



c.



Automatické zrušení táry je neaktivní



Automatické zrušení táry je aktivní: Tára se automaticky zruší při úplném vyprázdnění paletového vozíku.


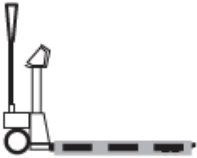




## Rozšířené funkce u modelů s numerickou klávesnicí



### Číselné identifikátory

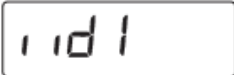

Váha je vybavena 2 paměťmi pro dočasnou registraci číselných kódů, které lze využít k identifikaci produktu, obsluhy, položky apod. Tyto kódy, pokud budou zadány, budou vytištěny na lístku.



#### Vložení identifikátoru


a.  

b.  



c.   
Zvolte paměť  
*Nastavení hodnoty*  
 ① ②  
*nebo*



d.  



e.   
Zadejte požadovaný identifikátor (max. 10 číslic)  
  
*nebo*  
0 ... 9

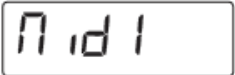

f. 



#### Nastavení automatického mazání identifikátoru

a.  

b.  

c.   
Zvolte paměť  
*Nastavení hodnoty*  
 ① ②  
*nebo*

d.  

e.  Automatické zrušení táry je neaktivní  
 Automatické mazání identifikátoru je aktivní: Identifikátor se automaticky zruší při úplném vyprázdnění paletového vozíku.

**i**

Číselný identifikátor se při vypnutí váhy automaticky vynuluje.

## Rozšířené funkce u modelů s numerickou klávesnicí

### Datum a čas

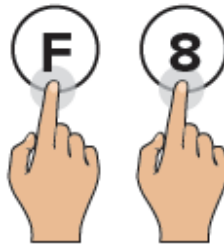
a.

0.0



b.

Fun 8



c.



dAY

Month

YEAr

hour

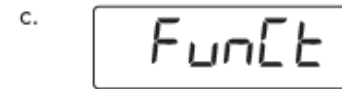
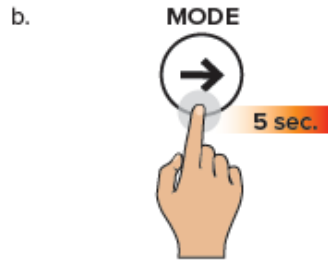
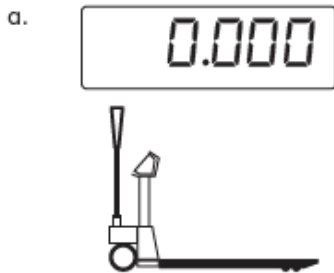
Minute

**i**

Dostupná je pouze volba data a času.

# Rozšířené funkce váhy

## Přístup do menu funkcí



Váhový indikátor je v menu funkcí:  
Zobrazena je aktuálně aktivní funkce.

d. Zvolte funkci



**Sčítání vážení**  
Součet hmotností více vážených předmětů pro získání součtu hmotností  
Viz str. 28

**Mísení několika komponent**  
Sumarizace receptur nebo sčítání: mísení několika komponent  
Viz str. 30

**Počítání kusů**  
Viz str. 32

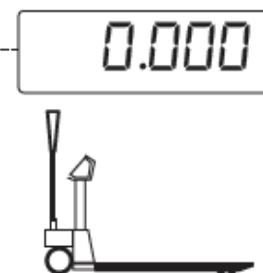
**Kontrola hmotnosti**  
Kontrola hmotnosti srovnáním s referenčním vzorkem  
Viz str. 35

**Přepínání mezi hmotností netto a brutto**  
Viz str. 38

**Vážení v procentech**  
Vážení v % ve srovnání s referenčním vzorkem  
Viz str. 39

**Přepočet jednotek vážení**  
Viz str. 42

Po volbě této funkce se váha vrátí zpět do režimu vážení.



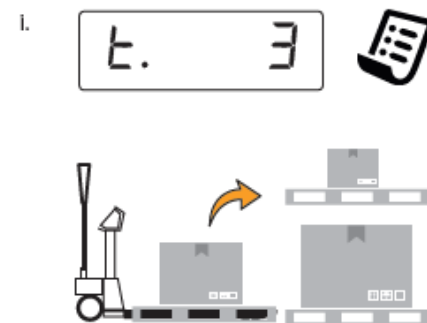
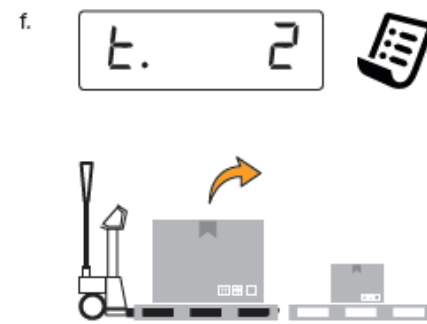
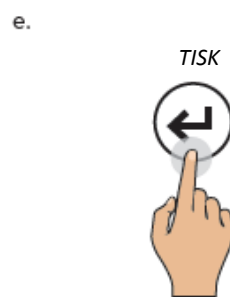
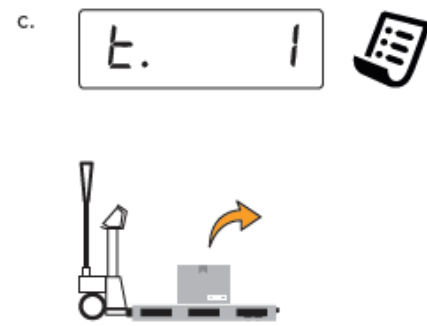
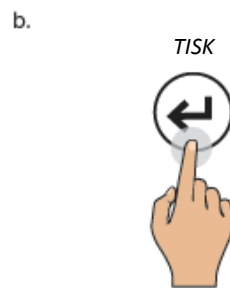
ht

# Rozšířené funkce váhy



## Sumarizace vážení


### Sčítání hmotností

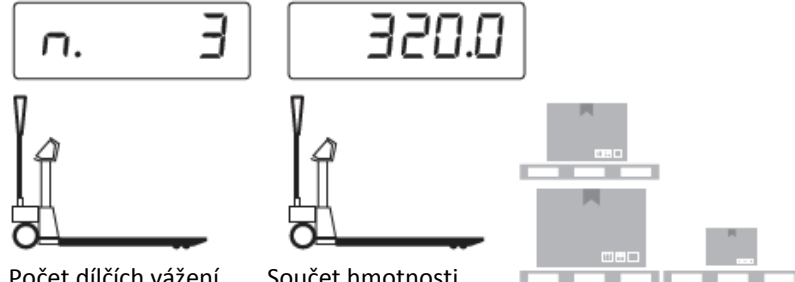


## Rozšířené funkce váhy



### Zobrazení okamžitého součtu

a. 


b. 


Počet dílčích vážení      Součet hmotnosti

**i**

Stisknutím kombinace tlačítek „F“ + „7“ na číselné klávesnici se zobrazí aktuální součet bez tisku/resetu.

### Ukončení sčítání a vynulování součtu


a. 

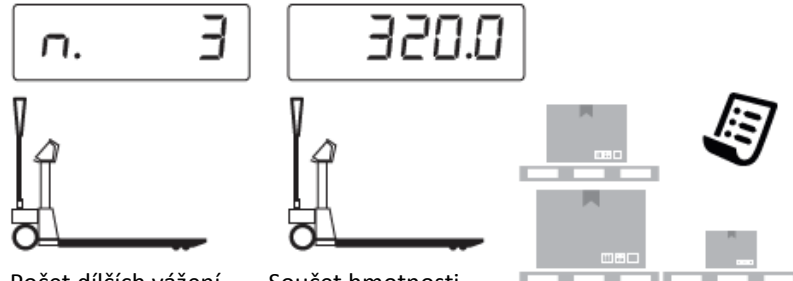
b. 

Počet dílčích vážení      Součet hmotnosti

**i**

### Vytisknutí a vynulování úhrnného součtu

a. 

b. 

Počet dílčích vážení      Součet hmotnosti

**i**

Stisknutím kombinace tlačítek „F“ + „6“ na číselné klávesnici se pouze zobrazí aktuální součet bez tisku/resetu.

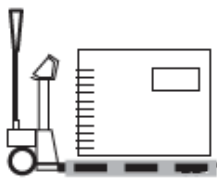
# Rozšířené funkce váhy



## Mísění několika komponent

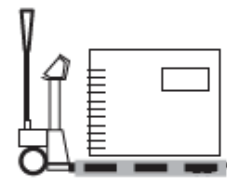
### Sčítání hmotností

a.

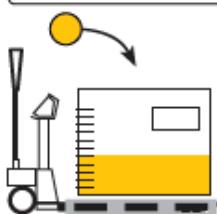


b.

c.



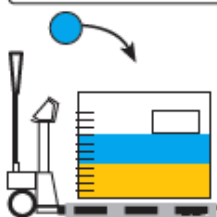
d.



e.

f.

g.



h.


i.


## Rozšířené funkce váhy



### Mísení několika komponent

#### Zobrazení okamžitého součtu


a. 


b.   
Počet dílčích vážení      Součet hmotnosti

**i**

Stisknutím kombinace tlačítek „F“ + „7“ na číselné klávesnici se zobrazí aktuální součet bez tisku/resetu.

#### Ukončení sčítání a vynulování součtu


a. 

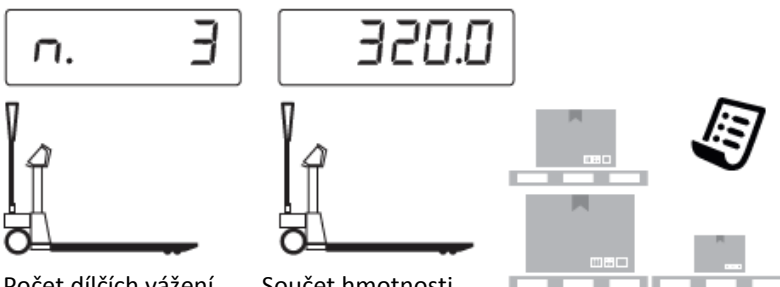
b.   
Počet dílčích vážení      Součet hmotnosti

**i**

Stisknutím kombinace tlačítek „F“ + „7“ na číselné klávesnici se zobrazí aktuální součet bez tisku/resetu.

#### Vytisknutí a vynulování úhrnného součtu

a. 

b.   
Počet dílčích vážení      Součet hmotnosti

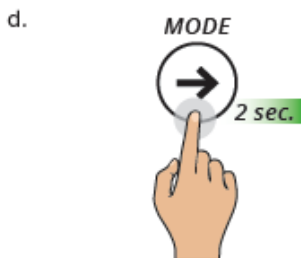
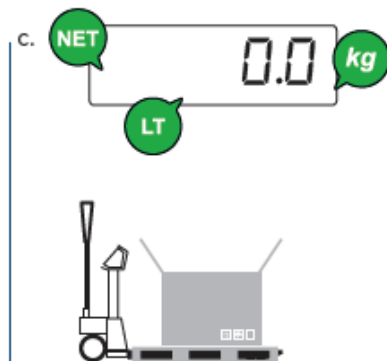
**i**

Stisknutím kombinace tlačítek „F“ + „6“ na číselné klávesnici se pouze zobrazí aktuální součet bez tisku/resetu.

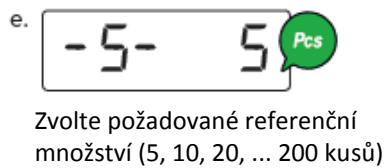


## Počítání kusů

### Zadání referenčního vzorku a počítání kusů



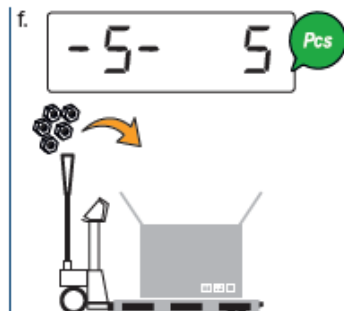
\* Pokud je paletový vozík s váhou v režimu počítání kusů (aktivní referenční výpočet), podržte tlačítko > stisknuté po dobu 2 s pro nový referenční výpočet.



*Nastavení hodnoty*

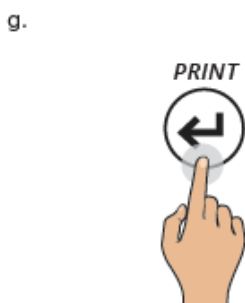


Stisknutí kombinace tlačítek „F“ + „5“ na numerické klávesnici umožňuje zadání požadovaného množství (libovolné hodnoty).



Na váhu vložte požadované referenční množství (např. 5 ks).

*Pro správné zadání vzorku musí mít referenční množství hmotnost alespoň 0,1 % maximální váživosti.*



Referenční výpočet, počkejte prosím...

\* Stisknutí kombinace tlačítek „F“ + „7“ na numerické klávesnici umožňuje změnu času referenčního výpočtu. Opakováním lze dosáhnout vyšší přesnosti referenčního vzorku.

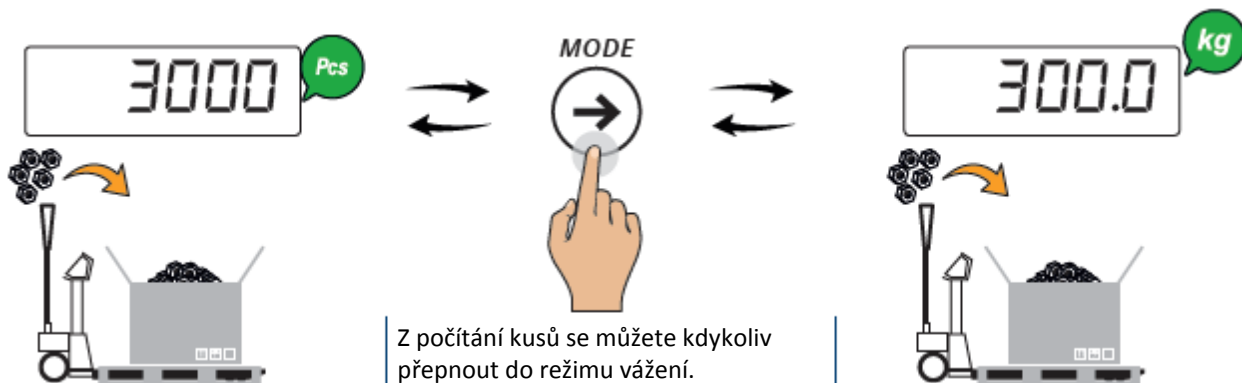




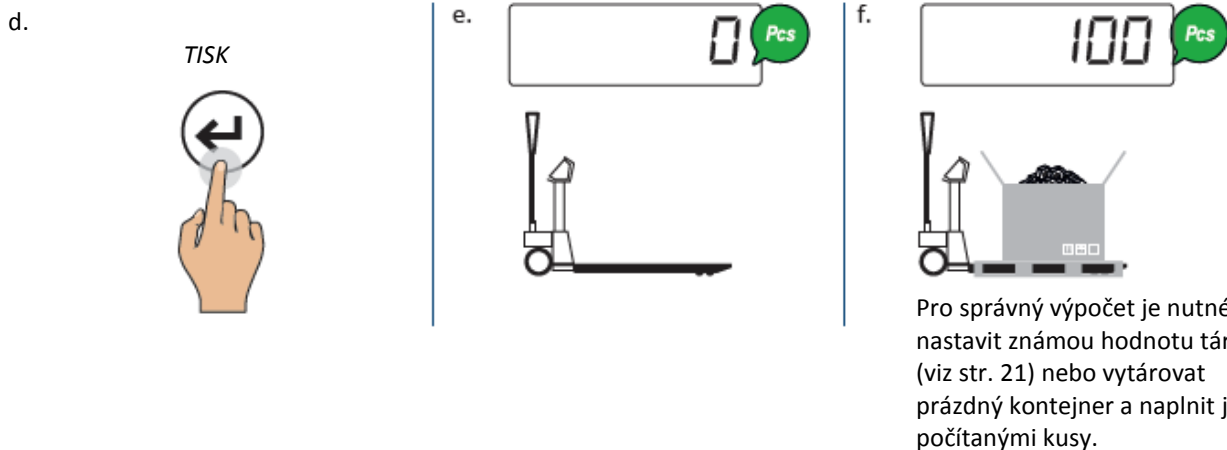
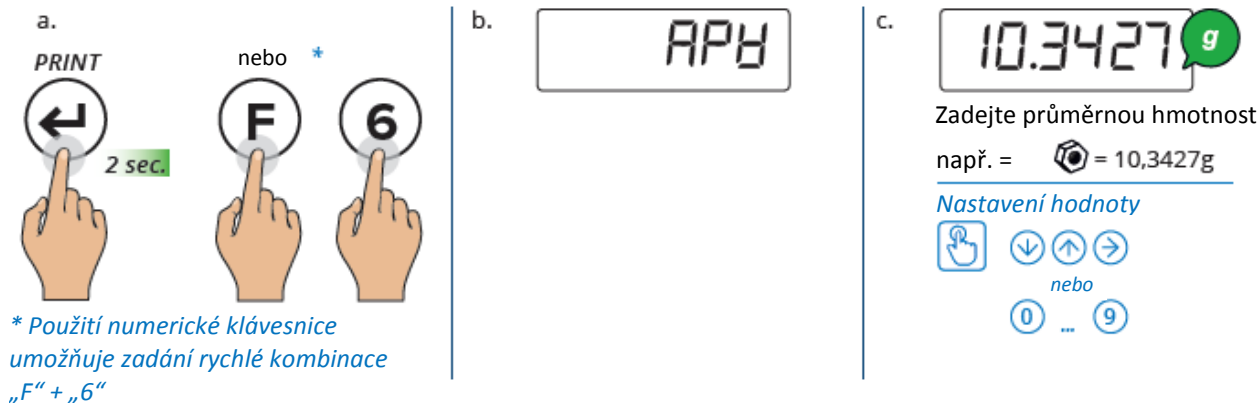
## Rozšířené funkce váhy



### Přepnutí zobrazení počtu kusů na zobrazení hmotnosti a naopak



### Zadání průměrné hmotnosti kusu (PMU)





## Počítání kusů

### Celkový součet kusů

a.



b. Ruční nastavení hodnoty táry (paleta + kontejner)



Nastavení hodnoty



c.



d.

e.

Zvolte požadované referenční množství (5, 10, 20, ... 200 kusů)

Nastavení hodnoty



Stisknutí kombinace tlačítek „F“ + „5“ na numerické klávesnici umožňuje zadání libovolné hodnoty.

f. Na váhu vložte referenční počet kusů (5, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 200 kusů).



g.

h.

Referenční výpočet, počkejte prosím...

\* Stisknutí kombinace tlačítek „F“ + „7“ na numerické klávesnici umožňuje změnu času referenčního výpočtu. Opakováním lze dosáhnout vyšší přesnosti referenčního vzorku.


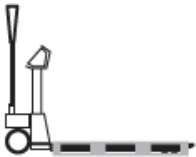
i.




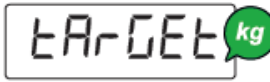




## Kontrola hmotnosti


### Zahájení kontroly se známou referenční hmotností.



a.  


b. 



c. 


d.  *Nastavení hodnoty*  


e. 

f.  Snížení tolerance  
*Nastavení hodnoty*  


g. 

h.  Zvýšení tolerance  
*Nastavení hodnoty*  


i. 

#### Příklad 1

Pro kontrolu hmotnosti 1000 g s tolerancí  $\pm 5$  g (tj. mezi 995 g a 1005 g) provedte nastavení:

10 1000  
 100005  
 100005

#### Příklad 2

Pro kontrolu hmotnosti 500 g s tolerancí +10 g/-20 g (tj. mezi 480 g a 510 g) provedte nastavení:

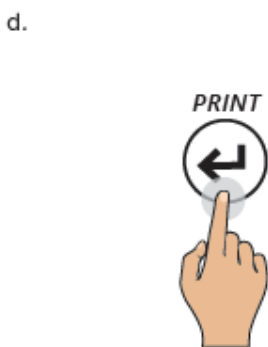
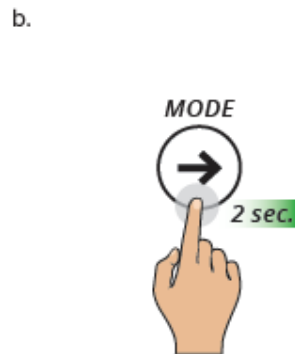
100500  
 100020  
 1000 10

# Rozšířené funkce váhy

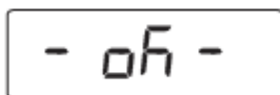


## Kontrola hmotnosti

### Zahájení kontroly s automatickým zjištěním cílové hodnoty



## Kontrola hmotnosti

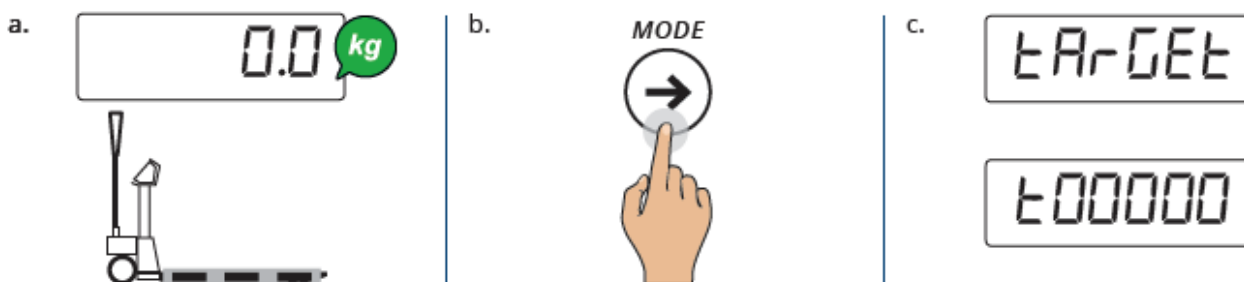


## Rozšířené funkce váhy

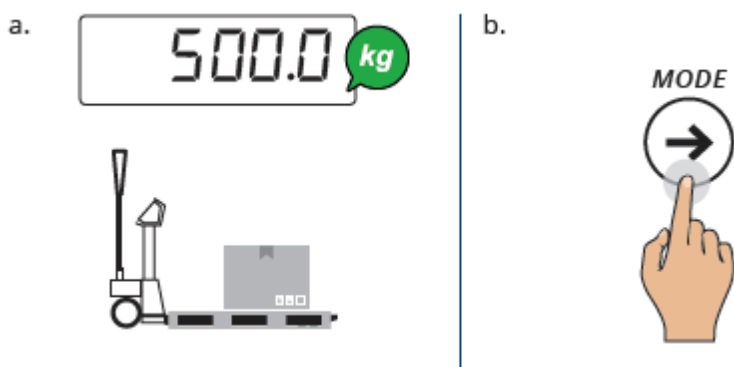


### Kontrola hmotnosti

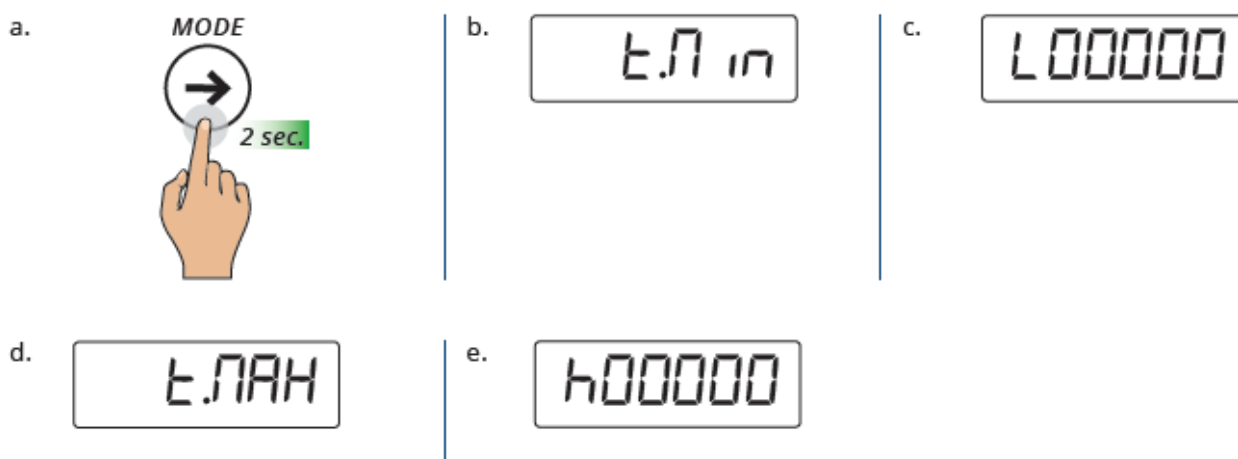
#### Aktualizace nominální hmotnosti se známou referenční hmotností



#### Aktualizace nominální hmotnosti s automatickým zjištěním cílové hodnoty

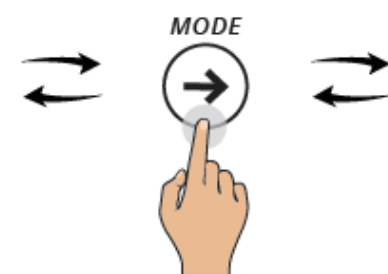
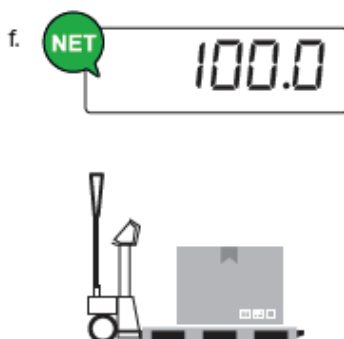
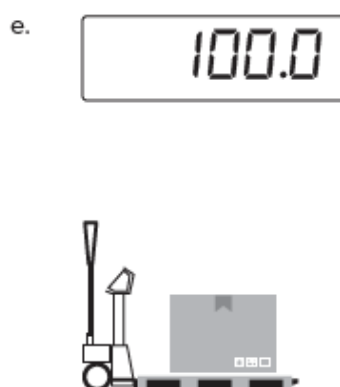
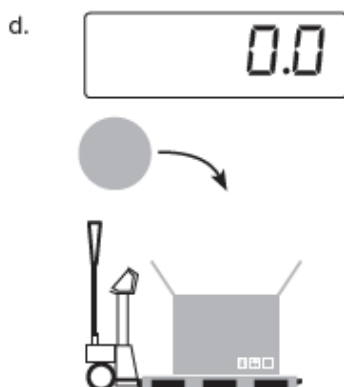
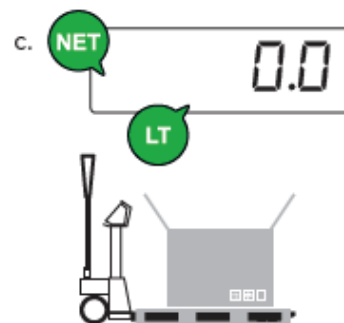
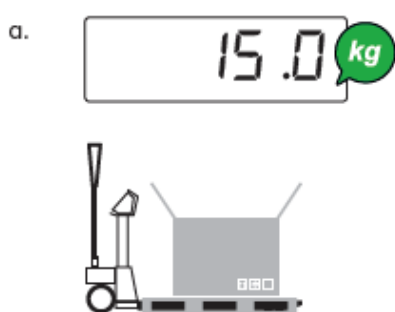


#### Úprava kontroly mezních hodnot





## Přepínání mezi hmotností netto a brutto



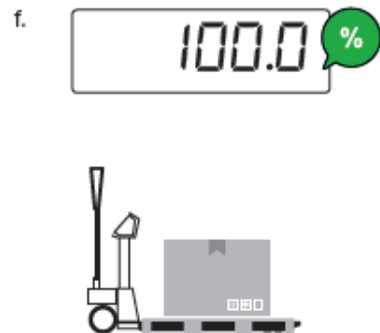
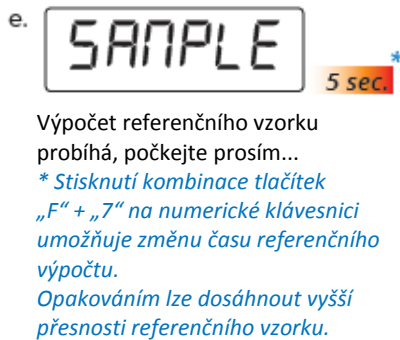
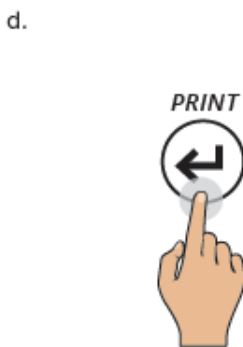
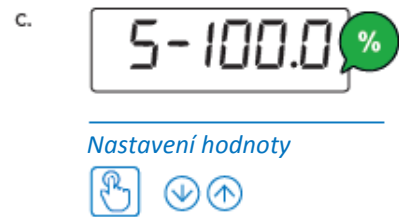
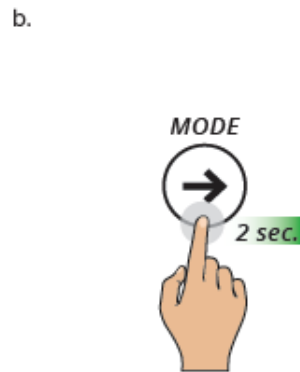
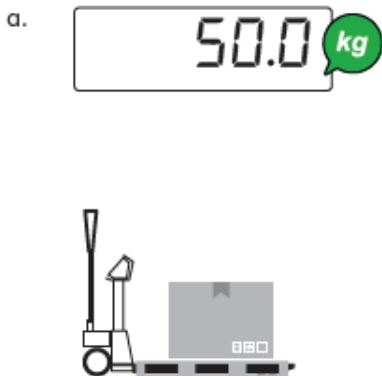
Z hmotnosti netto se můžete kdykoliv přepnout na hmotnost brutto.



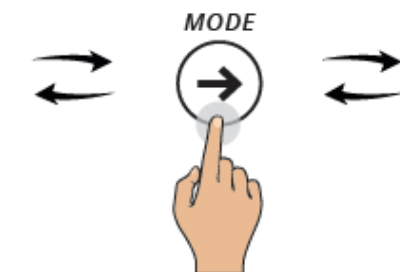
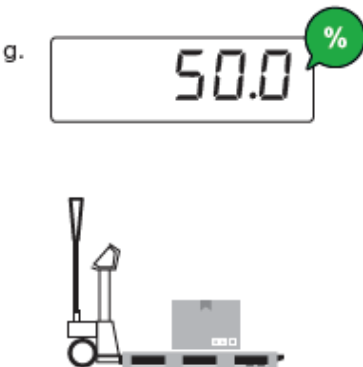
## Vážení v procentech

### Kontrola procent

#### I. Stanovení reference 100 %



#### II. Kontrola hmotnosti



Z hmotnosti v % se můžete kdykoliv přepnout do režimu vážení v kg.

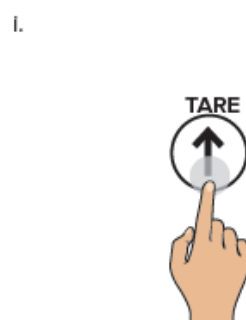
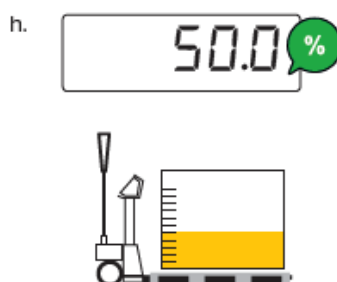
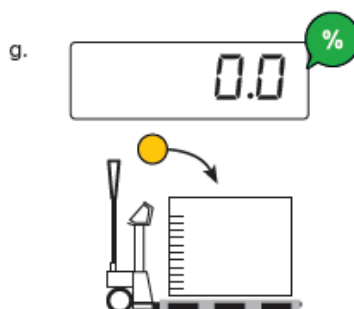
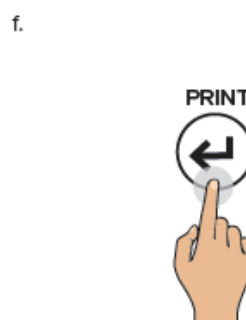
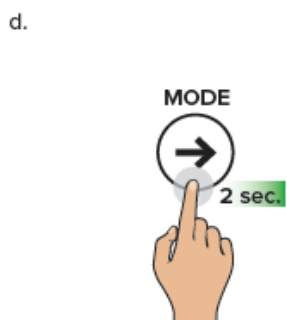
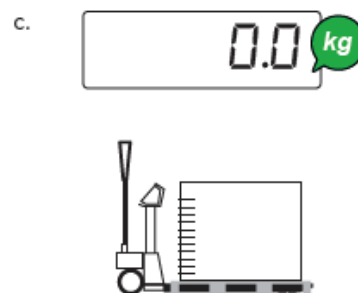
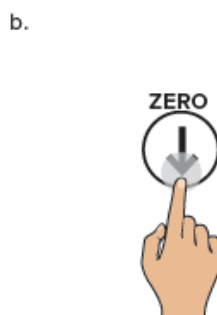
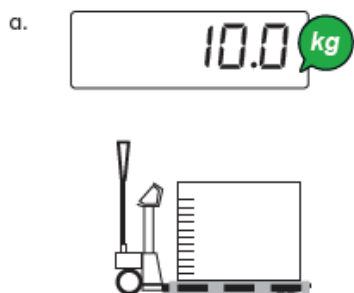


## Vážení v procentech

### Procentuální dávkování

Příklad receptury

Produkt: RP28K  
1. 2127A3 – 50%  
2. 23AB4 – 30%  
3. Voda – 20%  
Dávka 500 kg

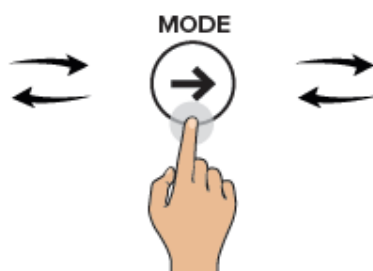
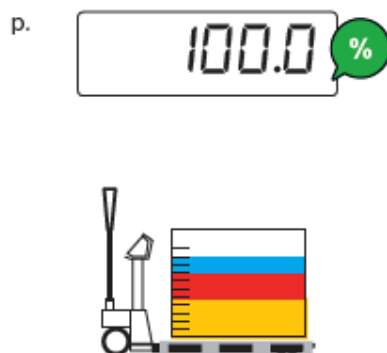
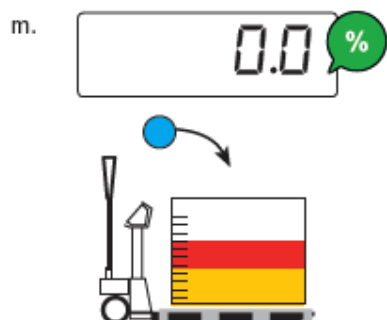
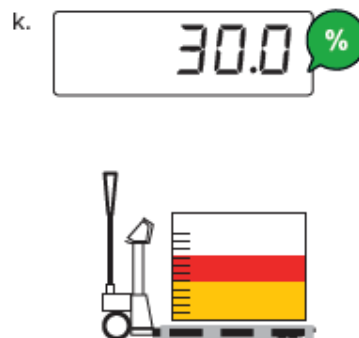
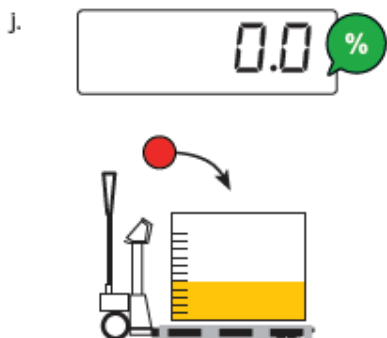




# Rozšířené funkce váhy



## Vážení v procentech

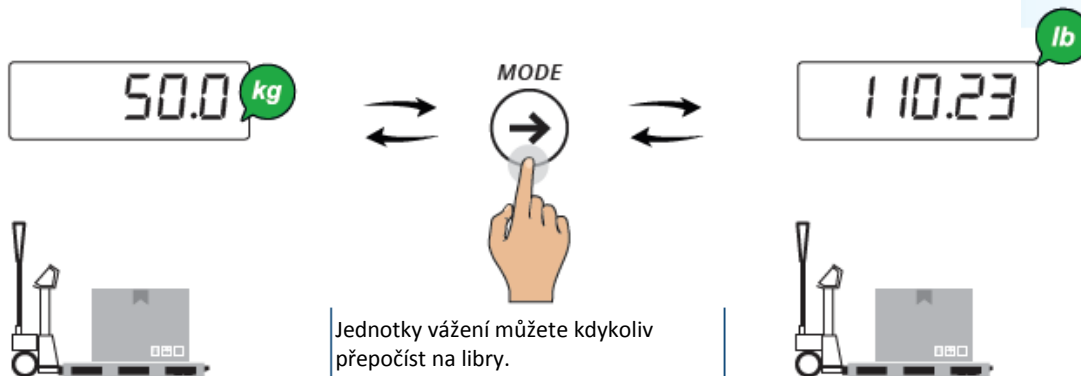


Z hmotnosti v % se můžete kdykoliv přepnout do režimu vážení v kg.

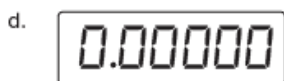
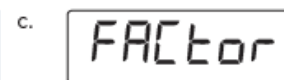
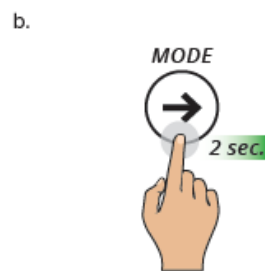
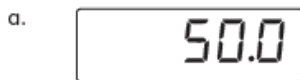


## Přepočít jednotek vážení

### Přepočít jednotky vážení na libry (standardní režim)



### Jednotky vážení můžete přepočítat libovolným přepočtovým koeficientem.



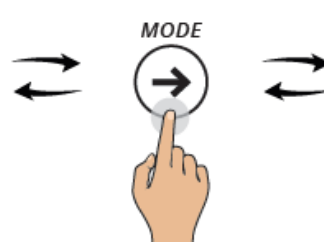
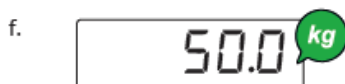
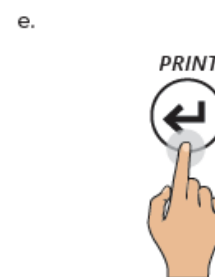
Zadejte přepočtový koeficient  
Nastavení hodnoty



Příklady:  
Libry (lb)  
Unce (oz)  
Kameny (st)  
Karáty (kt)  
Grány (gr)

1g = 0.00220  
1g = 0.03527  
1g = 0.00016  
1g = 5.00000  
1g = 15.43240

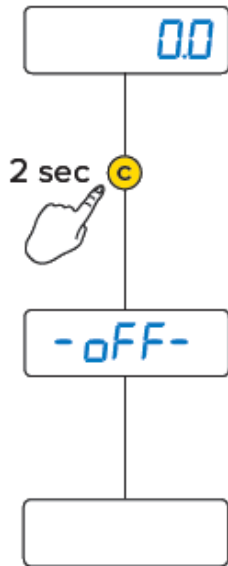
Koeficient přepočtu se násobí hmotností.



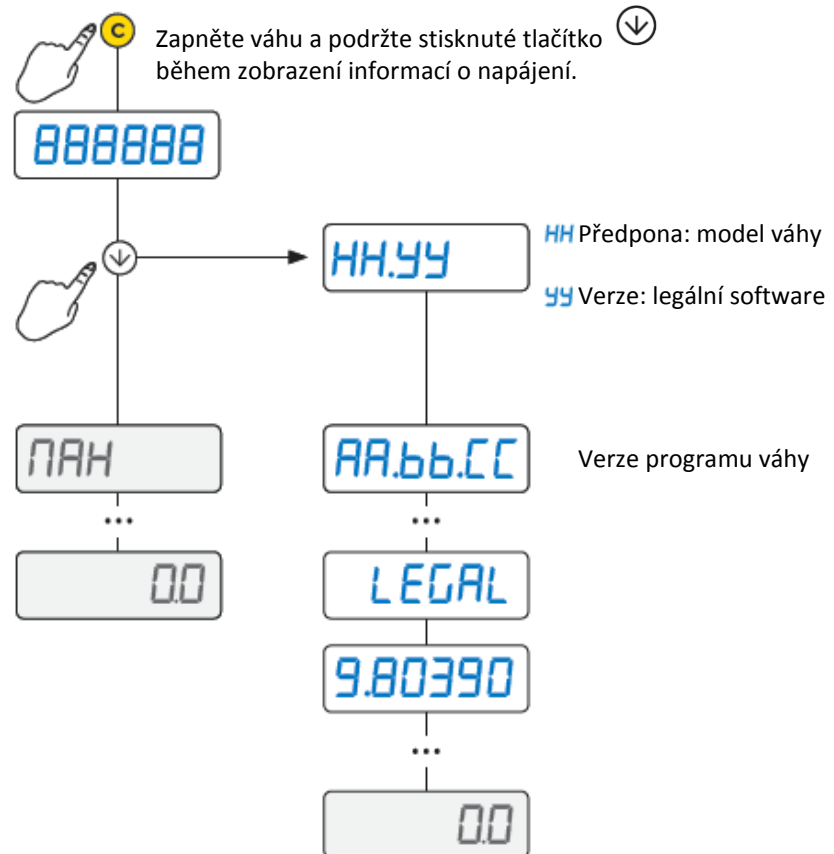
Jednotky vážení můžete kdykoliv přepočítat libovolným přepočtovým koeficientem.

## Identifikace metrologického software

### 1. Váhu vypněte.



### 2. Postup:



### Tisk

---

#### Váha netiskne

- Právě probíhá jiný tisk (buss)
- Zkontrolujte, zda je v tiskárně papírový kotouček
- Tiskárna se nezapne
- Zatížení váhy je nestabilní (unstAb)
- Hodnota hmotnosti netto nebo brutto je záporná nebo není dostatečná pro tisk (Lob)
- Nedostatečné zatížení nebo přetížení (\_\_\_\_\_ nebo \_\_\_\_\_) (un . oUEr)
- Váha nebyla uvolněná po posledním tisku (no . 0 . unS)
- Pokoušíte se tisknout neschválenou hmotnost

### Sumarizace

---

#### Váha nesčítá

- Zkontrolujte, zda je v tiskárně papírový kotouček
- Tiskárna se nezapne
- Zatížení váhy je nestabilní (unstAb)
- Hodnota hmotnosti netto nebo brutto je záporná (Lob)
- Nedostatečné zatížení nebo přetížení (\_\_\_\_\_ nebo \_\_\_\_\_) (un . oUEr)
- Váha nebyla uvolněná po posledním tisku (no . 0 . unS)
- Zatížení váhy je příliš nízké pro provedení vážení (Lob)
  - méně než 10 dílků pro režimy sčítání
  - méně než „min“ pro schválené produkty (zobrazené na desce váhy)

#### Váha ztratila celkový součet

- Vypnutí váhy má za následek ztrátu celkového součtu

### Tára

---

#### Váha netáruje

- Zatížení váhy je nestabilní (unstAb)
- Hodnota hmotnosti brutto je záporná (Lob)
- Hmotnost je nedostatečná
- Hmotnost překročila maximální váživost
- Funkce tárování je neaktivní
- Hodnota při ručním tárování překročila maximální váživost

### Vážení

---

#### Váha se nezapne

- Zkontroluje, zda je síťový kabel správně zapojen
- Připojte nabíječku akumulátoru a zkuste to znovu. Pokud váha stále nefunguje, kontaktujte prodejce.

#### Váha se náhle vypne

- Automatické vypínání váhy je aktivní
- Vybitý akumulátor
- Porucha akumulátoru
- Porucha elektrického napájení

#### Váha nereaguje

- Je aktivován některý z režimů úspory energie
- Je zvolen nevhodný filtr vážení

#### Displej váhy je vypnutý a zobrazuje tečku

- Pohotovostní režim je aktivní: stiskněte tlačítko pro opětovnou aktivaci vážení.
- Je aktivní režim úspory energie: pro další podrobnosti kontaktujte prodejce.

#### Na displeji váhy je trvale zobrazeno hlášení „Err“

- Váha nemůže automaticky vynulovat hmotnost, protože při zapnutí došlo k překročení maximální hmotnosti, kterou lze vynulovat.
- Vyprázdněte váhu a zkuste to znovu. Pokud váha má stále stejný problém bez zatížení, kontaktujte prodejce.

#### Zatížení váhy je nestabilní

- Zkontrolujte, zda je aktivní filtr vážení.
- Pokud se váha nachází na podkladu zatíženém vibracemi strojů nebo jezdícími auty, přemístěte váhu na jiný podklad a zkuste to znovu.


### Počítání kusů

---

#### Váha nedetekuje referenční vzorek

- Zatížení váhy je nestabilní (*Err . not*)
- Hmotnost je nedostatečná, přidejte více kusů a zkuste to znovu (*Error*)

## Chybová hlášení

HLÁŠENÍ	POPIS	ŘEŠENÍ
buSy	Právě probíhá jiný tisk	Počkejte, než se tisk dokončí a zkuste to znovu.
unStAb	Zatížení váhy je nestabilní	Zkontrolujte filtr vážení. Pokud se váha nachází na podkladu zatíženém vibracemi strojů nebo jezdícími auty, přemístěte váhu na jiný podklad a zkuste to znovu.
LoB	Hodnota hmotnosti netto nebo brutto je záporná nebo není dostatečná pro tisk	Zvyšte hmotnost a zkuste to znovu.
undEr	Nedostatečné zatížení	Váhu zatíže tak, aby se obnovily platné podmínky pro vážení. Pokud problém přetrvává, kontaktuje zákaznický servis.
oUEr	Přetížení	Snižte zatížení váhy tak, aby se obnovily platné podmínky pro vážení. Pokud problém přetrvává, kontaktuje zákaznický servis.
no . 0 . unS	Váha nebyla uvolněná po posledním tisku	Váhu zcela vyprázdněte a zkontrolujte, zda svítí kontrolka → 0 ←. Znovu zatíže váhu a zkuste to znovu.
Err . Not	Zatížení váhy je nestabilní	Počkejte na ustálení (kontrolka  ) a zkuste to znovu.
Error	V režimu počítání kusů je hmotnost nedostatečná pro výpočet referenčního vzorku.	Přidejte více kusů a zkuste to znovu.
t iLl	Chybný úhel	Paletový vozík postavte na rovnou plochu a zkuste to znovu.

Tento návod k obsluze nebo jeho části je zakázáno kopírovat bez písemného souhlasu výrobce. Všechny informace uvedené v tomto návodu k obsluze vycházejí z údajů dostupných v okamžiku zveřejnění. Výrobce si vyhrazuje právo změny produktů bez předchozího upozornění. Proto doporučujeme pravidelně kontrolovat dostupné aktualizace.

Provozovatel paletového vozíku s váhou musí zajistit dodržování veškerých bezpečnostních předpisů platných v zemi provozu, řádný provoz paletového vozíku s váhou v souladu s určeným použitím, aby nemohlo dojít k ohrožení bezpečnosti uživatele.

Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody způsobené chybami při vážení.





HLAVNÍ KANCELÁŘ  
Via Della Fisica, 20  
41042 Spezzano di Fiorano, Modena – Itálie  
Tel. +39 0536 843418 - Fax +39 0536 843521  
[info@diniargeo.com](mailto:info@diniargeo.com)

SERVISNÍ PODPORA  
Via Dell'Elettronica, 15  
41042 Spezzano di Fiorano, Modena – Itálie  
Tel. +39 0536 921784 - Fax +39 0536 926654  
[service@diniargeo.com](mailto:service@diniargeo.com)

Razítko autorizovaného servisního střediska

